

bulletin de
liaison et d'information
du shung-do-kwan budo
66, rue liotard, genève

aikido, iaïdo, jodo, judo,
karaté, kendo, kyudo,
yoseikan budo



DECEMBRE 1982

No 6 — Paraît 6 fois de l'an

STORES

- ferrure et toile, réentoilage
- tentes solaires
- stores corbeilles à armature alu
- stores à lamelles et à rouleau

atches
anchaud

Ed. Wunenburger Maison fondée en 1861

Paul Haussauer, succr
rue du Simplon 14
1207 Genève tél. 36 61 95

Maséjan

BRASSERIE-RESTAURANT 36 av. Ernest-Pictet, Genève

bois-gentil

Paul Brunner

☎ 44 92 77 / 44 01 91

**LE RENDEZ-VOUS DES BUDOKAS
APRÈS L'ENTRAÎNEMENT !**

— Menus soignés et mets
de brasserie.

— Spécialités selon la saison.

— Salle de Sociétés.

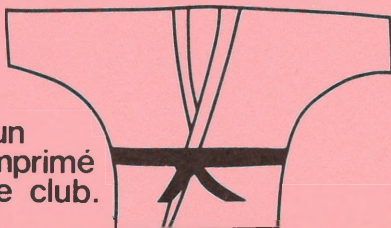
稽古のあと、のどがかわいたらどうぞ！



IMPRESSION TEXTILE



mini kimono muni d'un
crochet + ventouse-imprimé
à l'emblème de votre club.



6, chemin du clos 1212 Grand-Lancy Tél: 022/94.94.66

Salon Grand-Pré

Jean-Jacques & Anne Duvigneau-Ansermet

27, rue du Grand-Pré
1202 Genève
Tél. 34 67 34



Ouvert du mardi au
vendredi de 8 h. 30 à 19 h. 00
samedi de 8 h. 00 à 17 h. 00

Coiffure
Visagisme
Massage
Esthétique

le judo a 100 ans

En passant le seuil de l'an de grâce 1983, le judo (la voie de la souplesse) vient d'achever son premier centenaire. Créé en 1882 par Mr Kano JIGORO, d'après des techniques de jujutsu (art de la souplesse), le Kodokan judo, comme on l'appelait jadis, connut un essor fantastique durant ces cent dernières années. Comme l'Empire britannique d'alors, le soleil ne se couche jamais au pays du judo. A travers le monde entier, plus de 6 millions d'adeptes de toutes races, de toutes religions et de toutes appartenances politiques, revêtissent régulièrement l'"habit blanc" pour tenter, encore une fois, d'assimiler les mystères du déséquilibre ...



Qu'il soit pratiqué dans un esprit de compétition, pour son plaisir personnel ou tout simplement pour son hygiène physique et mentale, le judo est d'ores et déjà reconnu comme étant un des meilleurs moyens d'expression pour notre jeunesse actuelle qui arrive, par la pratique de cette discipline, à mieux s'insérer dans notre société et à en accepter les contradictions.

Ce n'est pas par respect des traditions, mais plutôt par reconnaissance toute gratuite que je proposerais à tous ceux dont le judo a quelque peu changé la vie, qu'en ce début d'année 1983, nous ayions tous, le temps d'un soupir, une pensée de gratitude envers cet homme formidable que fut Me Kano, dont le génie, il y a un siècle, allait influencer les loisirs, puis la vie de tant d'êtres humains.

Le judo, dans son sillage puissant, facilita l'arrivée de maintes autres disciplines moins connues, qui ne seraient autrement jamais parvenues jusqu'à nous. C'est donc également aux pratiquants de ces dernières que s'adressent ces quelques lignes.

On a fêté des centenaires de tyrans, de dictateurs (Napoléon et consort). A mon avis, ce centenaire-là vaut bien une minute de recueillement.

Je me permets de joindre aux vœux de la rédaction de ce journal, ceux du Président et de son Comité, pour que tous les lecteurs commencent, avec l'an 1983, un deuxième centenaire plein de succès, dans lequel le budo tiendra, encore et toujours, une place prépondérante.

P. Krieger

**CONNAISSEZ-VOUS DÉJÀ LE NOUVEAU BALLY CAPITOLE?
C'EST AVEC PLAISIR QUE NOUS VOUS INVITONS À VENIR
LE VOIR SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART.
NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOTRE VISITE.**

**BALLY CAPITOLE
RUE DU MARCHÉ 18, GENÈVE, TÉL. 022 / 28 22 87.**



BALLY
Le pas vers la mode

Bally Capicole Rue du Marché 18, Genève, Tél. 28 22 87

LE RONIN



Note du rédacteur : Nous assistons, non sans quelque étonnement, à la métamorphose du rônin, cet assassin cruel qui se transforme peu à peu en saint. Cela n'empêche pas le fils d'une de ses victimes de le poursuivre patiemment pour lui ôter la vie de la façon la plus cruelle... Ce récit commence à être long pour certains. Le peu de place imparti au rônin, ces derniers temps, en est la cause principale. Dans le prochain numéro j'essayerai d'en mettre plus, de façon à terminer le récit dans 2 numéros.

Il se leva, alla vers le forgeron et marchand le prix d'une pioche. Il monta ensuite jusqu'au fameux rebord, jaugea l'ennemi, et, alors que le vent se levait en tempête, il lança la pioche dans le flanc de la montagne de toutes ses forces, de toute sa haine et de tout son amour, de toute son espérance... La montagne sembla geindre, puis elle le gifla violemment de débris qui entaillèrent profondément la peau de son visage. Il cligna des yeux, cherchant où la pioche avait pénétré. Il frappa à nouveau et cassa le manche.

Il recula alors et cria vers le sommet : "Je t'aurai jusqu'aux entrailles ! et tout droit à travers !" Le tonnerre se mit à gronder, et la pluie commença à tomber, mais il secoua le poing et rit : "Défends-toi avec tout ce que tu as, tu n'en es pas moins vaincue, tu es finie, tu as perdu !" Puis il posa sa joue contre la paroi humide et glacée : "Tu ne tuais pas par exprès. Tu n'es qu'une montagne qui se trouvait là"

Puis il se redressa et lui cria encore : "Mais je suis là, maintenant !" et redescendit chercher une autre pioche.

* * *

Il y eut un petit éboulement de cailloux dans l'abîme. Un nouveau manche en main, il frappa la montagne et dit : "Là ! Pour chaque larme qui a coulé devant ce sommet vorace". Il frappa un millier de fois pour chaque corps qui avait tourné dans l'espace vers les profondeurs. Mais la colère à ses revers. Grincer des dents, à la longue, n'est que douloureux. Aussi rejeta-t-il sa fureur et travailla seul. Il travaillait simplement parce qu'il y avait un travail à faire. Il semble que ce soit la meilleure façon de travailler.



Il lança la pioche dans le flanc de la montagne de toutes ses forces...

Et, doucement, un minuscule nombril prit forme dans l'énorme ventre de roche, et les échos d'éboulements de roc étaient emportés par tous les vents.

Une main toucha son épaule. Il se retourna et fut surpris de voir une vieille femme qui lui tendait un bol de riz recouvert. Elle s'était traînée jusqu'ici pour lui offrir un luxe qu'elle même ne pouvait se permettre, sinon une fois l'an.

Il fut écrasé de honte. Il avait, comme n'importe quel saint, offert le même spectacle de son renoncement. Un spectacle dont on était sûr qu'il ennuyerait chacun pour l'éternité.

Il grogna : "Assied-toi, mère. Ma faim pour ce riz ne sera pas satisfaite avant que tu en aies mangé jusqu'au dernier grain ! Maintenant, assied-toi, repose-toi et mange !" Mais alors qu'il disait cela, il devina qu'il avait réellement le virus de la sainteté : un singe ailé et auréolé sur l'épaule.

La petite femme posa le bol de riz, se redressa et tendit le bras vers son oreille qu'elle tira violemment. Il eut mal. "Je ne me suis pas traînée tout ce raidillon de malheur pour être maltraitée par un malotru, et sûrement pas pour avaler jusqu'au dernier grain ! Si c'était mon repas, je préférerais mille fois le manger tranquillement à la maison. Pourquoi me le fais-tu gagner si durement en me faisant gravir cette montagne pendant plus d'une heure dans le froid et le vent ? Qu'en est-il de ton respect pour les vieillards ? Les jeunes sont-ils si futés maintenant ? Tu vas t'asseoir et tu vas manger ! Et qui plus est, tu va le faire tout de suite ! J'ai besoin du bol !"

Il mangea. Ça n'était pas meilleur que du millet.

Prenant ce pèlerinage comme un avertissement, il décida de mettre un terme à cette sorte de chose avant que cela n'allât trop loin, et qu'on lui construisît un temple dans un pays où il y en avait déjà à foison. Oui, lui aussi avait failli passer à côté de l'essentiel. Il avait tout simplement trouvé là un travail digne de ce nom ! Et quand il en aurait terminé, il devrait recommencer tout ce cirque de porte-à-porte

pour chercher du travail. Non, il aimait sa montagne et il allait la garder, tout comme on garde un cochon.

Dès lors, il aida des groupes à passer le précipice pendant le jour, et demandait quelquefois un peu de nourriture, ou peut-être un pic, un maillet ou quoi que ce soit qu'ils puissent lui laisser. Il ne creusait que la nuit.

Et la lueur de son feu, comme celle de n'importe quel vulgaire saint, luisait, comme une étoile plus basse, aux yeux des gens de la plaine.

* * *

Son ombre dansant sur la paroi, il cassait outils après outils en mille miettes contre la montagne furieuse. Mais lui creusait sans haine, ni pensée ni aspiration. Il *était* le pic et le maillet, le roc, le vent et le feu, et la montagne.

Il brandissait et frappait inlassablement. Et juste avant de tomber de fatigue, il s'étendait à côté du feu bousculé par le vent, remerciait tous ses maux et les congédiait afin de pouvoir dormir une heure, rarement plus. Puis il se levait pour brandir sa pioche à nouveau à travers les heures de la nuit.

Et chaque matin, les cendres du feu de la veille étaient quelques centimètres plus loin vers le centre de la montagne.

Il ne sut jamais exactement à quel moment il retrouva enfin la Paix...

* * *

Alors qu'il était encore éloigné de plusieurs villages, le jeune samouraï entendit parler du

C'est en regardant la montagne qu'il comprit que le Saint et son ennemi ne faisaient qu'un.



Tunnel. Il fut intéressé mais ne fit aucun rapprochement avec le but qu'il poursuivait... Il apprit que celui qui creusait était un saint et reconnut l'utilité de ce genre d'être humain qui inspiraient les hommes pour qu'ils progressent, ne serait-ce qu'une fraction de centimètre. Et, alors qu'il continuait son chemin, il se demandait avec inquiétude si son Démon et ce saint se trouvaient dans ce même village qu'il recherchait.

Ce ne fut que lorsqu'il regarda la montagne depuis la rue du village qu'il comprit que les deux ne faisaient qu'un. Mais il ne se lamenta pas d'être la victime d'une plaisanterie. Pour lui, la sainteté n'était qu'une autre pirouette de dernière minute pour s'échapper. Et c'était ça et rien d'autre, car le temps de la réflexion était révolu.

Il acheta de nouvelles sandales de bois, prépara quelques aliments et fit le tour de la montagne. Il lui fallut trois semaines et un jour. Dans son tour, il étudia la hauteur de la Montagne et son imposant diamètre de pierres. Il étudia comment le temps, les ans agissaient sur les bras, le dos et l'esprit. Il pensa à la pénitence et au cœur d'un homme qu'il ne reconnaissait pas. Puis il s'assit dans le froid, calculant. Il convertit les larmes en nombres, l'ambition en une droite, multiplia les décimales des ans et de la maladie, et divisa le tout par une somme de joie.

Aboutissant à un nombre, il se leva, retourna au village et prit la route pour rentrer chez lui.

* * * (à suivre)

contact ►►► info générales

Convocation à l'Assemblée générale

Le comité vous prie de prendre note de la prochaine assemblée générale de notre club qui aura lieu

**AU DOJO,
LE JEUDI 17 MARS 1983 A 20H.30**

- Ordre du jour :
- 1) Contrôle des présences
 - 2) Rapport du président
 - 3) Rapport du trésorier et des vérificateurs des comptes
 - 4) Rapport du secrétaire
 - 5) Rapport des responsables de sections
 - 6) Décharge au comité sortant
 - 7) Election du nouveau comité
 - 8) Election des nouveaux vérificateurs des comptes
 - 9) Votation du budget proposé par l'ancien comité
 - 10) Propositions individuelles
 - 11) Divers

Nous vous rappelons que selon l'article 11 de nos statuts, les membres ayant 18 ans révolus avant l'assemblée générale disposent chacun d'une voix. En outre, le représentant légal des mineurs et interdits ne dispose que d'une seule voix pour les sociétaires qu'il représente.

Pour le nouveau comité, les postes suivants seront à repourvoir :

- Président
- Secrétaire et responsable de "Contact"
- Responsable du matériel et du dojo

Pour pouvoir être portées à l'ordre du jour, les propositions individuelles doivent être remises au comité au moins un mois avant l'assemblée générale, soit jusqu'au 17 février 1983.

Les candidatures au nouveau comité peuvent être adressées au comité avant l'assemblée générale.

Les comptes 1982 pourront être consultés au secrétariat dès le 1er février 1983.

Le président

LE MOT DU PRESIDENT

Décembre, mois du bilan

Rassurez-vous, je ne vais pas vous assommer de chiffres, qui restent du domaine privilégié de notre trésorier. Un seul chiffre, pour répondre à une question qui m'est souvent posée : nous étions 788 membres du SDK, toutes disciplines confondues, le 1er décembre 1982. Ce nombre est sensiblement plus élevé que celui de l'année dernière à la même époque et s'explique facilement par l'impact de nos "portes ouvertes" en octobre dernier.

Il n'est pas non plus dans mon intention de vous relater par le menu la vie des sections durant l'année écoulée. Vous pourrez goûter toute la saveur des rapports de chacun des responsables de disciplines, lors de notre prochaine assemblée générale, pour laquelle vous trouverez la convocation dans ce numéro de "Contact". Sachez déjà que 1982 fut, à l'instar de son vin, un bon cru. On

aurait peut-être pu souhaiter de certaines sections un peu plus de dynamisme et de participation à la vie du club. En revanche, d'autres sections poursuivent une voie ascensionnelle, due à la conjugaison de trois éléments indispensables et inséparables : le travail personnel de chacun sur le tatami (ou sur le plancher !), un enseignement compétent et un encadrement adéquat.

Au jour où ces lignes paraîtront, il sera 1983. Si la vie n'a de sens que dans la recherche du perfectionnement, nous devons tenter de faire mieux que l'année écoulée. A cette fin, il est essentiel que chacun comprenne qu'en ayant sa place au SDK, il doit l'assumer. Notre club ne vit que grâce au bénévolat. Plus nombreux seront ceux prêts à consacrer un peu de leur temps pour notre club, plus forts nous serons et plus loin nous pourrions aller dans la voie que nous nous sommes fixés.

KANGEIKO '83

Pour tout le monde, sans distinction de discipline, ni de sexe, ni d'âge.

Comme chaque année, le traditionnel entraînement d'hiver vient déranger le confort douillet des membres du SDK. Le kangeiko (Kan = froid, keiko = entraînement), a fait se lever les "vrais de vrais" du SDK pendant plus de dix ans déjà. Ces dernières années furent un véritable succès. Malgré les dates avancées de cette année, le Comité (qui sera présent, bien sûr) et la rédaction de Contact (id) exhortent les anciens à encourager les nouveaux à venir plus nombreux encore. Le kangeiko, je le rappelle, a deux raisons d'être : la première, c'est un entraînement physique excellent dans l'air pur qui n'est pas encore pollué par les rares voitures qui se traînent à 6 heures du matin. La deuxième, c'est qu'il faut faire un gros, très gros effort sur soi-même pour se lever de bon matin et aller faire le guignol dans l'air glacial. Le but de l'éducation d'un budoka est justement d'améliorer son aspect mental autant que son aspect physique. C'est donc une occasion toute rêvée de prouver (à vous-mêmes, surtout) que vous pratiquez le budo tant soit peu sérieusement.

Le programme est comme suit : 6h. juste, rendez-vous dans les douches du SDK : seau d'eau froide pour se réveiller (pour tout le monde) — 6h.10, devant l'entrée du SDK, en training, assouplissement. — Jusqu'à 6h.30, divers exercices physiques dans le Parc Geisendorf, à proximité du SDK. De 6h.30 à 7h., chaque discipline travaille librement au dojo. 7h. Salut — douche — café, croissants. L'entraînement sera dirigé par Pierre OCHSNER, Président du SDK. C'est dur, mais ça fait rudement du bien quand c'est fini.

P. Krieger

**Du 31 janvier
au 5 février
1983
(y compris)**



C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de Richard Derivaz. Richard était un judoka dont la technique tout en finesse était très appréciée par l'équipe et tous les membres de la section. Richard fut aussi le secrétaire de notre club pendant trois années et son dévouement pour notre association n'était limité que par son activité à l'Université de Genève. Assistant à la faculté de droit, notre ami venait de publier un livre remarquable sur le droit constitutionnel avec le professeur Morand.

Son départ nous afflige tous et nous prions ses parents, sa famille, de trouver dans ces quelques lignes l'expression de notre profonde sympathie et l'assurance que nous garderons de Richard un souvenir ému.

Un lustre pour Contact !

Le Contact "nouvelle formule" a maintenant 5 ans révolus. Variant entre 16 et 24 pages, il a tenté, par maints articles, de promouvoir une bonne entente entre les différentes disciplines du SDK. Le résultat, après ce premier lustre, est difficile à discerner car il est apparu très progressivement. Je pense tout de même qu'il est tout à fait positif. Notre bulletin est distribué dans les pays des 5 continents malgré son tirage réduit. Il y eut, jusqu'ici de nombreux échos favorables qui m'encouragent à poursuivre dans la même voie. Je l'ai dit souvent, les critiques, tant qu'elles sont constructives, sont toujours les bienvenues. Finalement, il ne faut pas oublier que c'est grâce au Comité, d'une part, et aux annonceurs d'une autre part, que l'impression de ce bulletin est possible. Qu'ils en soient, l'un et les autres, vivement remerciés.

Le rédacteur vous souhaite une bonne et heureuse année.

Pascal Krieger

AIKIDO

合気道

Quelques dates à retenir pour le début de l'année 1983 :

Janvier Stage de Yudansha (à partir de 1er dan) les 22-23 à Saint-Gall.

Février Inauguration du dojo de Zurich les 5-6.

Stage avec Ch. Tissier au Shung-do-kwan les 12-13.

Mars Les 11-12-13 week-end à ski aux Diablerets.

Juillet Stage annuel au Brassus avec Me TADA, une semaine du 10 au 16.

Et cette année une semaine aussi à Zurich avec Me IKEDA, Me ASAI, Me FUJIMOTO et Me OSOKAWA du 17 au 23.

N'hésitez pas à demander de plus amples renseignements aux responsables de section.

À la suite de l'article sur le KI, voici celui sur le KOKYU tiré du livre de Ch. TISSIER "L'Aikido fondamental".

kokyu

呼吸

En Aïkido, lorsqu'on parle de Kokyu, on fait référence à la force de respiration. Cette force de respiration qui accompagne chaque mouvement et qui doit partir du centre, lui-même ancré dans le Hara. On peut donc très

simplement définir le Kokyu comme étant une force de respiration abdominale, qui, coordonnée avec le KI, est l'essence de tous les mouvements de l'Aïkido. D'ailleurs, en japonais, le mot Kokyu, lorsqu'il est suivi du verbe faire (suru) signifie respirer.

Lorsqu'on s'attache à l'étymologie du mot, on s'aperçoit que KO signifie expiration et Kyu inspiration. Faire Kokyu (respirer) c'est donc d'abord expirer puis inspirer. Tout comme dans un mouvement d'Aïkido, on doit d'abord tout donner pour tout recevoir, puis tout redonner. Il faut faire très attention car on oppose toujours une résistance à l'expiration bien qu'elle ne soit qu'à mi-chemin et très vite, les épaules se trouvent bloquées. "La respiration

juste qui est entravée lorsque le centre de gravité est situé trop haut, se rétablit naturellement dès que l'homme trouve son centre de gravité juste. A peine s'est-il installé en son centre ancré dans le Hara, que le diaphragme s'ouvre" (Durckheim) *.

La respiration, le Kokyu, bien plus que le simple travail de nos poumons, c'est l'échange naturel, l'harmonie des choses entre les choses, la relation qui existe entre la fleur et le soleil. L'Aïki-Kokyu, c'est l'unification harmonieuse de l'ensemble des fonctions telles que : union et séparation, tension et détente, durcissement et assouplissement. C'est donc passer de la respiration purement physiologique à une respiration physiologico-spirituelle ; autrement dit, c'est obtenir un mouvement harmonieux et synergique entre les deux protagonistes.

Le Kokyu, c'est également le véhicule du KI, le "Savoir faire", le talent, l'art, l'aisance dans le mouvement car il est le fruit d'un long

apprentissage. Lorsque le potier travaille la terre, il y a un échange qui se produit. Avec "son savoir faire", son "tour de main", il va faire vivre la matière. Le potier a le KOKYU du potier. Le Kokyu de l'aïkidoka est la base de l'Aïkido. Sans lui, les mouvements ne sont que des formes subtiles de danse. On ne peut vivre sans respirer. La respiration est la relation la plus intime que nous puissions avoir avec l'extérieur. Pour Durckheim, "rien ne permet mieux que la respiration de prendre conscience de notre appartenance à la grande vie. Par l'intermédiaire de celle-ci, nous appréhendons directement la vie dans son mouvement de transformation". Aucun art, aucune pratique de la voie ne peut ignorer la respiration. "Respirer est le meilleur moyen de faire pénétrer l'esprit dans la matière".

* K.G. Durckheim, Hara, centre vital de l'homme. Ed. Courrier du Livre.

IAIDO

居合道

Rendez-vous le 16 janvier, l'après-midi

De 13h.30 à 17h.30, dimanche après-midi, Floréal PEREZ, de Lyon, et élève de Tiki SHEWAN, nous fera travailler la *deuxième série*. Sont invités tous les 2e, 1er kyu et, bien sûr, les porteurs de dan. (Prix du stage 15.-).

JODO

杖道

Stage du 15 janvier

Cumulant la fonction de stage de fin d'année et celle de premier de l'an neuf, ce sera un stage, vu l'époque, qui se fera dans la chaleur du SDK. Une partie de la journée sera consacrée aux examens. Chacun doit être muni de sa licence. Le soir, un souper de la section aura lieu au Café du Soleil, au Petit-Saconnex.

**DORURE ENCADREMENTS
RESTAURATION DE TABLEAUX
ET MEUBLES LAQUÉS**

M. CASTELLO
Rue Caroline 29

Tél. 43 19 51
1227 Genève



championnats genevois 82



Un des plus bel ippon du tournoi. Celui de Isabelle Oehle sur un mouvement de hanche à gauche.

Cette année, les championnats genevois ont constitué un très grand millésime pour le SDK : 30 médailles, 13 champions genevois, rarement le SDK a obtenu de tels résultats à ces championnats. Voyons ces résultats un peu plus en détail.

Dans les catégories féminines, mesdemoiselles BLESSING, RUDOLPH et OEHLE sont championnes genevoises. Relevons la nette domination de Julianne RUDOLPH et le splendide ippon en finale d'Isabelle OEHLE. Carole CRETENAND, Laure CHALLANDE et Evelyne SIGRIST ont obtenu la médaille d'argent et Monique LOOSLI, Aline EXTERMAN, Sonia RICOTTI, Marielle NICOD et Isabelle OEHLE ont décroché la médaille de bronze. Malgré le manque d'expérience de plusieurs de nos représentantes, les combats furent acharnés et les médailles obtenues au prix de bien des efforts. Mais il ne faut pas se cacher que la technique ne fut pas l'arme la plus souvent utilisée !!! Les "écolières" en particulier doivent être plus assidues à l'entraînement si elles désirent confirmer leurs résultats l'année prochaine.

Dans les catégories masculines nous comptons 10 champions genevois : Laurent BERTOSSA, Jean-François CHARPENNE, Christian CERVONI, Marc ZUFFA, Pierre-Alain FÜHRER, Eric GARCIA, Hamid ELOUARET, Pierre OCHSNER et Christian VUISSA deux fois. Personne n'a oublié la finale de Marc ZUFFA qui gagna contre un adversaire plus lourd de vingt kilos ; un bel exemple de rage de vaincre ! Signalons aussi que Christian VUISSA a remporté, lors de ces championnats, sa 19e et 20e médaille d'or, autrement dit Christian a été 20 fois champion genevois ; qui dit mieux ?



En haut: un beau mouvement d'épaule de C. Servoni. En haut à droite: bel essai de Christian Vuissa sur P. Ochsner.

Ci-dessus: P.A. Führer marque tandis que les 2 frères Ochsner, ci-contre, se disputent encore.

Ci-dessous: un podium bien garni, celui des open. A noter: Christian Vuissa, champion genevois pour la 20e fois.



Les médailles d'argent ont été remportées par Boris COSIO, Lofti ELAROUCI, Michel OCHSNER, François WAHL, Pierre OCHSNER (en open), et Charles BEER, et les médailles de bronze par Eric MONTEILLARD, Patrick EGGER et François WAHL (en open). Malgré ces excellents résultats, nous avons quand même enregistré quelques déceptions : Stéphane FISCHER et Mario CASTELLO, qui n'ont pas passé le premier tour, avaient pourtant les moyens d'aller plus loin. Manque de concentration, trac, "grosse tête" ? A eux d'analyser.

Ces résultats sont très bons et il faut s'en réjouir. Mais il faut déjà préparer les championnats de l'année prochaine et les médailles obtenues doivent être un encouragement à supporter les multiples entraînements qui attendent tous les combattants.

Bibi

Section judo : le haut de la vague ?

En relisant quelques contacts d'il y a deux ans, je me suis aperçu qu'on parlait beaucoup de "trou", de "creux de la vague", d'"essoufflement" concernant notre équipe de compétition en particulier, et de nos combattants en général.

C'était aussi à cette époque que les professeurs se réunirent pour mettre au point une nouvelle forme d'entraînement plus adéquate. En effet, il y a deux ans ou deux ans et demi, il n'y avait que très peu de dialogue entre les divers responsables de l'enseignement du judo au SDK. A commencer par Christian et moi-même. Nous faisons notre petite leçon chacun dans notre coin et les divergences apparaissaient vite lors de la transition des élèves d'un professeur à l'autre.

En ce temps-là, aussi, nous avions une peine immense à former un nouveau noyau de jeunes. La motivation était pour ainsi dire inexistante et notre équipe de compétition, alors en élite, se présentait régulièrement avec des combattants chevronnés, bien sûr, mais vieillissants, et en nombre presque toujours inférieur à sept. Le creux de la vague était atteint lorsque, une fois, nous n'avions plus que trois judoka à opposer à une équipe adverse de 7 judoka jeunes et fougueux.

Puis tout se passa très vite. Notre équipe retombait en cinquième ligue et nous l'annulions aussitôt pour consacrer nos efforts à renforcer la deuxième équipe qui elle, se trouvait en troisième ligue. A la même époque, un groupe de jeunes se mit à pointer, aussitôt pris en charge techniquement par Christian qui su les motiver et les encadrer. Pierre, notre Président, a eu également le grand mérite de maintenir ce noyau en dehors du SDK, en organisant des sorties à ski et en discutant régulièrement avec eux. Les entraînements au SDK, après avoir passé par plusieurs étapes successives, trouvèrent un rythme de croisière que les efforts de tous les pratiquants nous aident à maintenir. Les leçons du vendredi qui étaient désertées s'étoffèrent à nouveau grâce à l'enseignement régulier (et bénévole) de Pierre. Le moral revenait, les résultats ne se firent pas attendre. Il y eut aussi l'excellente initiative de Christian d'attirer ses élèves des Palettes aux leçons du SDK et vice-versa. Cet échange fut bénéfique au plus haut point et ce n'est certainement pas une coïncidence si ces deux clubs furent les grands vainqueurs des championnats genevois 1982. Je crois que nous pouvons dire que nous sommes sortis de ce creux de la vague démoralisant pour un bon bout de temps. Et je tiens à remercier ici, au nom de tous, les professeurs des enfants qui mirent encore plus d'ardeur à préparer la relève, aux efforts de Christian et de Pierre, et tous ceux qui nous ont aidé dans notre tâche par leur enthousiasme.

Notre entraîneur principal, Christian Vuissa est maintenant de l'autre côté de l'Atlantique pour une période de 4 mois afin d'apprendre la langue de Shakespeare à la sauce américaine. Par reconnaissance pour tous les efforts qu'il a déployés ces dernières années, rendons lui, en mars 1983, une section judo toujours aussi motivée, en grande forme. Il a besoin de votre enthousiasme et de vos efforts autant que vous avez besoin des siens. Nous lui souhaitons ici un agréable séjour au pays des hamburgers, et nous attendons son retour avec impatience.

Contact se fera un plaisir de publier les impressions qu'il voudra bien nous envoyer de temps en temps.

Pascal Krieger

Championnats genevois 1983

Notre club est chargé d'organiser les prochains championnats genevois de judo, qui auront lieu probablement en novembre 1983.

Un comité d'organisation ad hoc sera nommé. D'ores et déjà, les personnes désireuses de prêter leur concours à cette organisation peuvent s'adresser au président ou au secrétariat.

Tournoi national de Lyss

Dimanche 14 novembre nos combattants "écoliers" ont participé à ce tournoi national et y ont remporté cinq médailles. Dans la catégorie -30 kg, Laurent BERTOSSA a terminé à la troisième place comme Marc ZUFFA en plus de 50 kg. Christian CERVONI a perdu en finale et s'est contenté de la médaille d'argent. Jean-François CHARPENNE et Boris COSIO ont chacun remporté leur catégorie, -45 kg et -33 kg respectivement. Ces bons résultats viennent confirmer ceux obtenus l'année dernière. J'aimerais toutefois donner un conseil à tous ces combattants pour qu'ils ne considèrent pas ces médailles comme des prétextes pour se dispenser des entraînements ou pour les suivre d'une manière moins sérieuse, faute de quoi ils risqueront d'être très vite déçus. Mais je les félicite pour ces médailles et leur en souhaite encore de nombreuses !

Bibi

Des combattants du SDK dans l'équipe suisse

L'équipe suisse "écoliers" et "espoirs" rencontrait celle d'Allemagne à Morges samedi 27 novembre. Jean-François CHARPENNE et Eric GARCIA s'étaient préalablement sélectionnés pour faire partie de l'équipe suisse et contribuèrent au succès de la formation helvétique. Jean-François perdit le premier combat mais obtint le match nul lors du deuxième tour en frôlant chaque fois la victoire. Eric, quant à lui, remporta deux splendides victoires dans la catégorie la plus lourde. C'est à lui que revint la charge de faire le dernier combat alors que les deux équipes étaient à égalité. Lourde charge pour ses frères épaules ! Dans une ambiance proche de la kermesse, Eric mena son combat d'une manière exemplaire et conclut par ippon contre son adversaire, ceinture noire, donnant par la même occasion la victoire finale à la Suisse. Félicitations à ces deux membres du SDK qui ont défendu les couleurs helvétiques.

Bibi

Mürren 1982

Nous avons fait un stage à Mürren, dans le canton de Berne. Stage de judo qui eut lieu durant les vacances de patates, du samedi 23 au samedi 30 octobre, et auquel ont participé le SDK, le JAP et le JCC.

Nous étions scindés en deux groupes pour nous rendre au-delà du "mur de röstli". Le premier en voiture, et le second en train. C'est ainsi qu'après de nombreux changements (ferroviaires), nous arrivâmes à ce charmant bled, situé en face des non-trop célèbres trois sommets helvétiques, l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau.

Arrivée triomphale et fort instructive en matière de géographie locale, le brouillard était là, et la pluie nous accueillait à "flots ouverts".

Cantonnement est une dénomination fort dévalorisante pour le centre de sports qui fut notre demeure : moquette, chambres à 2 ou 3 lits, sauna, salle de séjour, dojo dans la maison même. La nourriture fut bonne.

Au cours de cette semaine, Christian VUISSA nous fit étalage de ses talents de guitariste, d'auteur, compositeur, interprète, en nous présentant une chanson de son cru, que l'on pourrait nommer : "le blues du judoka" (extrait : "ça fait mal, mais on aime ça").

Mais déjà le premier soir, entraînement. Finies les illusions. Les journées allaient être dures.

Aux environs de 7 heures moins le quart, Christian nous annonce le début des festivités. A 7 heures, footing et condition physique, comportant des exercices tels que : marche en canard, avec des sauts, avec un partenaire sur le dos, sprints, appuis faciaux, abdominaux. A 8 heures, douche. A la demie, déjeuner. De 9h.30 à 11h.30, c'est l'entraînement, comportant essentiellement de la technique. Puis c'est le dîner.

L'après-midi, après la gym en musique, deux heures de randori et d'uchi-komi, dur, et tous les deux jours, la sauna.

Sur ces entraînements planait l'ombre de la hantise de chacun, les pompes, punition suprême, dont CHARPENNE est d'ailleurs devenu un expert.

Nous eûmes également droit à des projections de films. Mardi et jeudi (ski acro, un film d'aventure : "les 4 malfrats" et planche à voile).

Les entraînements se déroulaient dans un bon esprit. Ils étaient ponctués des "Daï dai" de Christian et des kiaïs de Pierre OCHSNER, en général suivis d'un bruit mat, l'écrasement de son partenaire. Le dernier entraînement, outre son rythme soutenu, fut clôturé par un passage de grades et un speech de Christian.

Au programme de l'ultime soirée, jeux, danse, gags. C'est ainsi que l'on vit la face d'Eric GARCIA subitement blanche de farine, les pantalons de Pierre OCHSNER plus qu'humides. Nous avons

également remis une pipe à Christian, pour le remercier de son travail (il les collectionne seulement !). Et, chose importante, l'apparition, devant un public délirant, de ZUFFA et de son cortège de gags, d'où la création, le soir même, d'un "fan's club Zuffa".

Ce stage fut assurément une réussite. Nous espérons tous le rééditer. P.-A. Fuhrer M. Briol

KARATÉ



Technique 5ème Kyu

Kihon-ukekime go (5)
Taisabaki san (3), yon (4)

Renzokudosa-zenhan
Jiyu ippon gumite

Kata :
Kihongata 10, 11, 12
Heian yodan

Stage Chidokai du 18 au 22 octobre 1982

Ont réussi l'examen de passage de grade :

- 8ème Kyu : Croisier Catherine, Giannilivigni Noël, Güc Halit, Islan Yusuf, Kayak Ferhat, Zvenigorodskiy Gregori, Rogozhin Alexandre, Kisselev Dmitry, Gillieron Christine, Kravtsov Alexandre, Startchik Sergey.
7ème Kyu : Nardan Ramazan, Gaziano Lucien, Aeby Claude, Workinen Daniel, Baeriswyl Thierry
Provisoirement : Arn John, Davydov Karen.
6ème Kyu : Columberg Gieri, Pannatier Jean-Marc
Provisoirement : Hohl Olivier, Cordaillat Laurent.
5ème Kyu : Stangakis Sandra, Martin Dominique
Provisoirement : Menendez José-Orlando, Di Rosa Antony.
4ème Kyu : Wassmer Pierre-Alain,
Provisoirement : Fernandez Nicolas.
3ème Kyu : Provisoirement : Emery Stéphane.
2ème Kyu : Provisoirement : Lacroix Guy.

Les personnes admises provisoirement devront démontrer, par l'assiduité de leur entraînement, qu'ils méritent pleinement le grade qui leur a été attribué.

Effectif de la Section à fin octobre :

1. Par grade :

Débutants :	21	6ème Kyu :	9	3ème Kyu :	4
8ème Kyu :	20	5ème Kyu :	10	2ème Kyu :	2
7ème Kyu :	13	4ème Kyu :	3	1er Kyu :	1
				Total	83

2. Par catégorie d'âge :

Avant 1945 :	1	1956-1960 :	14	1966-1970 :	29
1945-1950 :	3	1961-1965 :	22	1971-1972 :	4
1951-1955 :	10			Total	83

3. Conclusions :

Le niveau technique de la Section progresse continuellement. La Section est très jeune et la catégorie d'âge la plus importante se situe entre 12 et 16 ans.

Le nombre des débutants est important, ce qui nous a obligés à mettre sur pied un système de listes d'attente pour les nouveaux inscrits, afin de permettre un meilleur entraînement des membres actuels.

Compétitions :

Les karatékas du Shung do kwan ont participé au Championnat suisse juniors de Kreuzlingen le 7 novembre, et à la Coupe de Genève du 14 novembre.

Résultat intéressant à la première de ces compétitions où notre équipe a malheureusement perdu le combat qui lui aurait permis de disputer la finale pour la 3ème place.

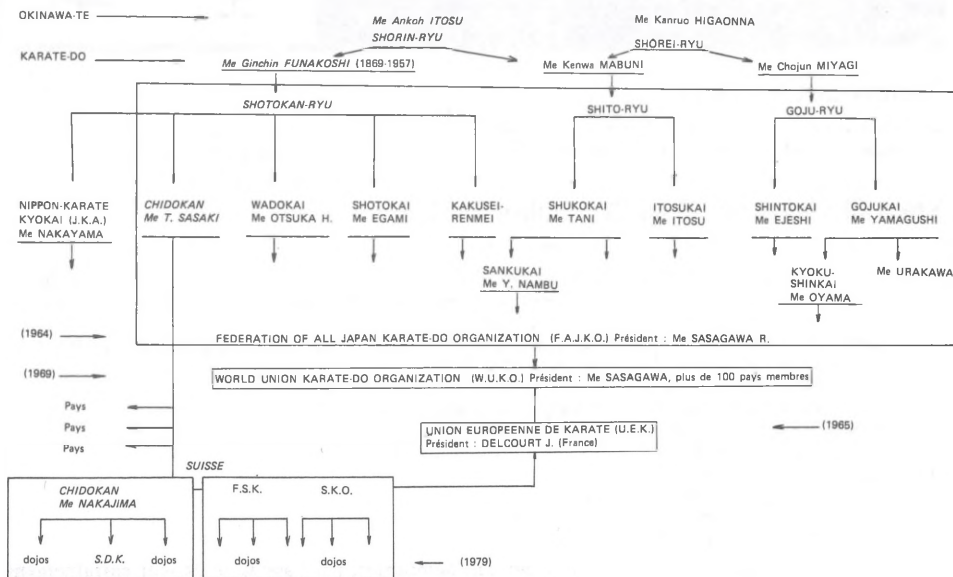
9 membres du Club ont participé à la Coupe de Genève, pour les katas ou pour les kumités. Vu le haut niveau de cette compétition, on ne peut leur reprocher de n'avoir pas fait de brillants résultats. Cependant, comme disait Aveline : "Ne crois pas que tu t'es trompé de route quand tu n'es pas allé assez loin" (Avec toi-même, etc.).

Information :

Vu l'importance des nouveaux membres, je pense qu'il est souhaitable de publier une nouvelle fois un schéma qu'avait établi mon illustre prédécesseur Robert RAPIN et qui avait paru dans le journal Contact d'avril 1979.

Ce tableau, pour reprendre les termes de son auteur, démontre les liens et origines des différents styles et fédérations.

MAITRES, ECOLES, FEDERATIONS ET S.D.K.



Note : Les parties en italique montrent la généalogie de ce qui se fait au SDK sous la direction de Me Nakajima.

Une petite correction doit cependant être apportée à ce tableau, puisque depuis 1981, le style Chidokai, pratiqué au SDK, fait partie de la Fédération suisse de Karaté par l'intermédiaire de la SK UEK. Ainsi, la case dessinée en bas à gauche, devra être intégrée dans celle qui se trouve à sa droite, sous une flèche qui part de la FSK, tout en maintenant ses liens directs avec Maître SASAKI, au Japon.

M. Poggia

KYUDO

弓道

L'autre soir, après l'entraînement, on a longuement parlé, avec les nouveaux. On s'est un peu tout raconté — notre vie, notre club ; on s'est même interrogés : pourquoi faire du kyudo, — pourquoi, parmi l'infinie variété du Budo, choisir une discipline si dépouillée ?

C'était à la table du coin — celle où l'Ancêtre, quelquefois, se manifeste.

On avait parlé boutique — on s'était gaussé des coureurs de dot — pardon, de grades — des chasseurs de titres, de tous ces macrocéphales aux lèvres souvent en cul-cousu. Mais on s'était quand même étonnés que ça puisse exister...

J'écoutais mes nouveaux condisciples — si nombreux depuis quelques semaines — et je les observais, si différents — et pourtant si semblables ! — lorsque tout-à-coup je perçus Sa présence. Quelqu'un venait de dire "ce n'est pas toi qui choisis — c'est l'arc qui t'adopte" — et cela avait suffi pour que le Vieux soit présent.

...Alors, plus rien d'autre n'exista. Il était là — et une fois de plus je vis que nul ne peut posséder la Vérité : bien au contraire, c'est Elle qui nous possède...



Hikari to seijitsu : Lumière et Sérénité, tels sont les vœux de nos archers.

L'Ancêtre, radieux, sembla me dire quelque chose — et juste après que ses lèvres se fussent rejointes, un ange passa parmi nous.

Mais tous les yeux brillaient.

Alors, je vis que tout se résumait à un seul mot : Amour.

Amour — qui engendre Lumière et Sérénité.

...Lumière et Sérénité :

c'est ce que je vous souhaite !

Baba-San

YOSEIKAN BUDO

養正館武道

Comme chaque année, le Dojo était réservé le premier samedi du mois de décembre pour notre traditionnel stage de fin d'année de notre section. Cette année encore, ce fût un vrai succès, pas moins de 45 personnes y ont participé dont 8 du Valais. Comme d'habitude Maurice avait préparé un programme intéressant et varié avec un accent sur les mouvements de base qui sont primordiaux pour la pratique du Yoseikan Budo à tous les niveaux. Le stage s'est terminé par des passages de grades. En observant le travail effectué par les candidats, on a pu constater avec plaisir que grâce aux efforts infatigables de nos professeurs le niveau technique peut être considéré comme très satisfaisant. Néanmoins il reste certaines lacunes à combler, lacunes dues à un manque d'entraînement suite à l'école de recrue ou aux études pour les uns, pour d'autres la préparation et les entraînements en général ne semblent pas assez assidus. A propos des entraînements, et là je m'adresse surtout aux ceintures supérieures ; vous avez certainement remarqué, que l'effectif de notre section augmente pratiquement de semaine en semaine et qu'il est de plus en plus difficile pour nos professeurs de suivre et corriger chaque élève individuellement. De ce fait il n'est pas rare de voir des débutants, n'ayant pas compris des techniques ou des mouvements, en train de discuter dans un coin ou de faire n'importe quoi sauf ce qui leur a été demandé. Je prie donc chaque ceinture supérieure de consacrer une partie de son temps d'entraînement au travail avec les débutants, croyez-moi, c'est profitable pour les deux partis.



Maurice Penseyres démontre une esquive sur un tsuki, au bokken.

Pour revenir à notre stage du samedi 4 décembre, il ne reste plus qu'à signaler que la journée s'est fort bien terminée avec des Délices d'Asie (pour ne pas citer le nom du bistro).

Voici la longue liste de tous ceux qui ont réussi leurs examens, pour les féliciter et leur dire de continuer avec le même bon esprit :

5e kyu : BLESSING Sandrine, DELEZE Francine, BUCHER Michel, FELDER Constantin, GRANDCLEMENT Jean-Pierre, LAVERRIERE Guy, MEDNANSKY Drahomina, LAURI Martin, WEHRLI Ursula, WISSMA Jean-Marc.

4e kyu : ALDI Leo, CONCONI Patrick, FERNANDEZ Miquel, INKEY Denis, PILLONEL Claude, REY Orlando.

2e kyu : AUCLIN Patrick, BASSET Alain, STUDER Christian, TAUX Alain.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter, à vous et votre famille, de joyeuses fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 1983.

P.S. : N'oubliez pas de régler votre cotisation pour le timbre de la FSYB pour 1983 et ceux qui ne possèdent pas encore de licence de me rapporter le plus rapidement les feuilles d'inscription.

Excellente participation au stage, étoffée des nouveaux des "portes-ouvertes".



Concessionnaire des Services Industriels
de l'Administration des Téléphones

ALECTRICA S.A. ÉLECTRICITÉ • TÉLÉPHONE
APPAREILS MÉNAGERS

F. CASENOVE Directeur commercial

RUE MALATREX 30 1201 GENÈVE
TÉL. (022) 45 70 43

Qui sont
nos
ceintures
noires



**François CASENOVE, 38 ans, 1er
dan de judo, électricien.**

Rapidement — “Je suis au SDK depuis 18 ans avec 2 ans d'interruption pour un voyage en Australie. J'ai commencé au club ceinture orange et le judo à Bellegarde (France).

Pour devancer ta question que je vois venir “10 ans ceinture marron, pourquoi?”, je ne sais pas, mais la rencontre avec Jean-Louis BENY,

qui était dans le même cas a suffi pour nous motiver et passer notre ceinture noire (entre nous, la vraie motivation était de pouvoir paraître dans cette rubrique exclusive des ceintures noires).

Au sein du SDK, j'ai fait partie pendant plusieurs années de l'équipe de compétition et j'ai également fait une petite apparition au comité. Qui s'en rappelle encore ?

S'il te plaît, ne me pose pas les sempiternelles questions. Ne pourrait-on pas imaginer une tribune libre élargie telle que “Qui sont nos membres ?”. En effet, pourquoi les ceintures noires seulement ? L'état d'âme des autres membres nous intéresse aussi. Connaître les motivations des nouveaux (sans oublier les autres), leurs impressions sur notre club et, bien entendu, leurs critiques, pourrait d'une certaine manière aider les responsables de chaque section à prendre des initiatives pour que l'esprit CLUB soit toujours présent afin que l'esprit Ecole ne prenne pas le dessus.

La valeur de l'enseignement de chaque discipline est bien entendu primordiale, mais l'ambiance n'en est pas moins importante. Sachons garder la raison d'être d'un club, c'est-à-dire un lieu de rencontre, d'échange et d'amitié. On peut faire sérieusement sans pour cela se prendre au sérieux. J'aime venir au club même lorsque je n'ai pas envie de me “défoncer”, mais plutôt rire un peu et ça, c'est le CLUB.

Mais je m'écarte un peu du sujet de cette rubrique et ta question sur la pointure de mes chaussures m'embarrasse ! ”

Note du rédacteur : La proposition de François est la bienvenue. C'est une proposition judicieuse et qui sera acceptée avec empressement, les ceintures noires pour cette rubrique se faisant rares. Dès le premier contact de l'an prochain, la rubrique sera modifiée en : Qui sont nos membres ?



Cet article est inspiré d'une étude de Mr H. Lamendin qui a publié ses conclusions dans cinq numéros de 'Ceinture Noire de France' mais comme chacun sait, je m'occupe aussi un peu du sujet. Je fournirai à celui ou celle qui le voudra conseil, autocollants, adresses...

Le tabac est toxique, c'est évident. Il est mortel pour l'homme à la dose de 0,02 à 0,16 gramme de nicotine. Un organisme français de statistique a fait en 1978 une étude assez approfondie dont il ressort quelques chiffres.

Les fumeurs sont minoritaires mais de peu suivant les tranches d'âge, par exemple 46 % des jeunes âgés de 12 à 18 ans déclarent fumer.

Les décès dus purement au tabac étaient en France de :

- 15000 cancers du poumon (10% cas douteux, si on est de mauvaise foi, on peut les attribuer à autre chose).
- 12500 cancers de la cavité buccale (du larynx, pharynx, oesophage, vessie... sur un total de 19500 décès).
- 20000 infarctus du myocarde et autres maladies coronaires.
- 10000 divers.

Mais le risque de ces maladies augmente avec l'âge et donc chez le Budoka plutôt jeune les effets sont moindres. Par contre sauf pour le Kyudo, nous pratiquons principalement en salle où le débit d'air minimal devrait être de 71/s ce qui n'est pas toujours le cas l'hiver.

Bien qu'il soient peu nombreux les Budokas fumeurs devraient :



- tousser deux fois plus que les non-fumeurs.
- 'fatiguer plus vite' du myocarde par manque d'oxygène.
- avoir des palpitations cardiaques.
- avoir des pharyngites chroniques.
- présenter des dérèglements intestinaux.

On pourra noter chez le sportif d'un certain niveau une hyperglycémie transitoire puis une hypoglycémie. En effet la nicotine a un effet immédiat sur la régulation des glucides. Ceci explique aussi que lorsqu'un fumeur s'arrête il peut noter des variations de poids. La moitié des fumeurs ont un poids stable. 25% maigrissent et en sont contents ou remangent un peu de sorte qu'on en entend pas parler. 25% grossissent et en parlent beaucoup.

Moins de 8% des membres du SDK fument (pas au Dojo puisque c'est interdit). Si ceux-ci veulent s'arrêter, il leur faut aussi prévoir l'éventualité d'un changement de régime alimentaire.

Pour en revenir au Budo proprement dit il faut noter que plusieurs de nos disciplines sont des sports de contact. Le fumeur Budoka affaiblit tout son appareil bucco-dentaire. Chacun a pu voir les dépôts entre les dents et la gencive des grands fumeurs. Ils sont donc plus sujets à perdre une dent ou deux sur les tatamis... Bien que les statistiques soient faibles on présume que les fumeurs de pipe seraient les plus atteints.

En conclusion, du fait de la spécificité du Budo et de son exemplarité, je voudrais encourager tous les membres du SDK à un rôle actif contre le tabagisme.
F. Wahl



TO, DO, tsuchi

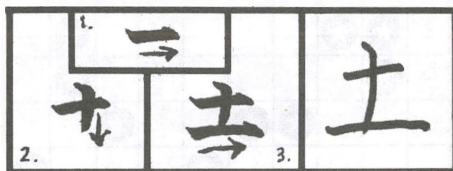
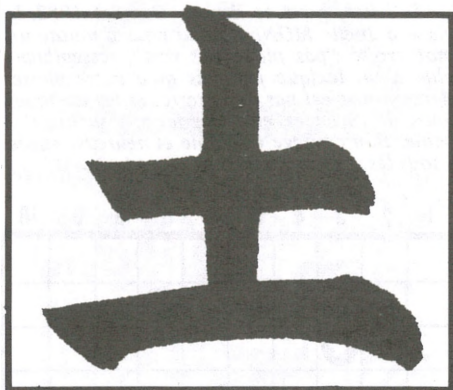
Pour ce dernier numéro, nous nous intéresserons aux deux derniers jours de la semaine.

Tout d'abord le caractère pour terre. Il comporte trois traits et provient de l'image suivante : le trait de base, horizontal, représente la terre et la croix dessus est une simplification d'une pousse végétale selon l'évolution suivante :



La prononciation chinoise (ONYOMI) est DO ou TO. Dôsei : Saturne, dōyōbi : samedi, dōjin : natif, tochi : terrain.

La prononciation japonaise (KUNYOMI) est TSUCHI et s'utilise seule en général. Tsuchi wa katai : la terre est dure, tsuchi wa bisho bisho desu : la terre est mouillée.



NICHI, JITSU, hi, bi

Voyons ensuite notre dernier caractère : le soleil, le jour. Comportant 4 traits, il est énormément utilisé dans la facture d'autres kanji. Suivant l'évolution suivante, il a gardé son dessin originel simplifié pour des raisons pratiques (le pinceau trace des traits plus aisément que des cercles).

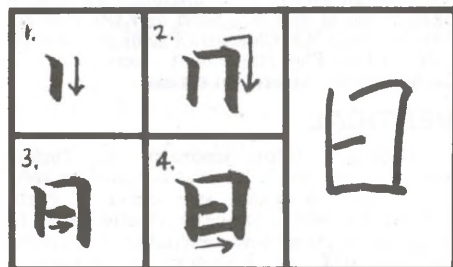


La prononciation chinoise (ONYOMI) est NICHI ou JITSU. Nichiyōbi : dimanche, saijitsu : jour férié, sakujitsu : hier, myōnichi : demain, nippon : Japon. (la base du soleil).

La prononciation japonaise (KUNYOMI) est HI ou BI. Le soleil, la lumière. Nichiyō-bi : dimanche, asahi : le soleil levant.

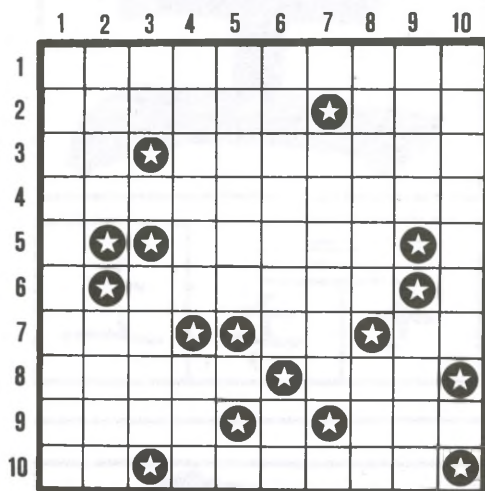
Tout en vous remerciant de votre intérêt, je souhaite à tous les calligraphes en herbe une bonne et heureuse année 83.

Le rédacteur





Je laisse, pour ce dernier Contact 1982, la place à Joëlle MONNEY qui nous a mijoté un mot croisé "pas piqué des vers", ressemblant plus à un lexique japonais qu'à autre chose. Attention, c'est pas de la tarte, et les quelques jours de vacances, entre les fêtes, y suffiront à peine. Bon courage et bonne et heureuse année à tous les cruciverbistes SDKaïens ! P. Krieger



HORizontalement

1.- Position de garde, les pieds à angle droit (Mot japonais). 2.- On en compte 13 (actifs) dans le "Contact" précédant, jusqu'à notre petit roman - Genre de légumineuse de la famille des papillonacées. 3.- Il naît dans l'Altaï - Selon Balzac, elles enfantent l'égalité. 4.- Des imbéciles en mélange. 5.- Est l'ancêtre du Congo. 6.- Percer en étant dyslexique. 7.- Pour être plus polie, je l'ai mis dans cet ordre - Contracté - Avec le précédent, on entendrait des Espagnols enthousiastes. 8.- Pourrait être la 9ème discipline du SDK - Envahie par la mer. 9.- Suivi de KIRI, c'en est fini pour lui - Un UKE peut l'avoir chevillée au corps. 10.- Phonétiquement sans dieu - Cachés par les "lacets" du katana.

VERTICAL

1.- Débutant (Mot japonais). 2.- Turkus suédois - Un article lui était consacré en août 1981. 3.- Cou anglais sans coeur - Porte anglaise. 4.- Selon l'étiquette, chacun devrait le saluer au moins six fois - Préjugé. 5.- Tel est l'air au SDK. 6.- Pommeau du katana -

Indéfini. 7.- Celle des autres peut nous enrichir. 8.- Qui manque d'éclat. Peophagus grunniens du Tibet. 9.- Palmier dont on extrait du cachou - Courrier anglo-saxon pas encore trié. 10.- Chef-lieu d'arrondissement du Puy-de-Dôme.

Ont été perspicaces : S. Dieci, G. Mezzo, J. Monney, M.-L. Guex, M. Noguét et J.-M. Burnier, non-membre du SDK mais qui enrichit cette section de Contact par ses réponses souvent judicieuses, ses critiques constructives, depuis pas mal de temps déjà. Je propose que lors d'un de ses voyages à Genève, il présente ce Contact à la Secrétaire et qu'il bénéficie des 50.- sur un achat fait au club. Ceci me semble être une bonne occasion d'encourager l'appui extérieur de notre petit journal. P. Krieger

RESULTATS PRECEDENTS :

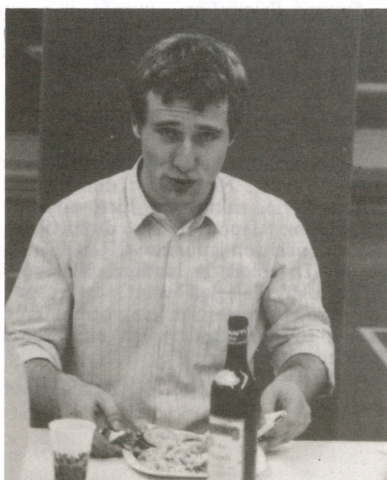
Horizontallement seulement : 1. Jongleries. 2. Ombrages. 3. Ds - Ar - Tsar. 4. Dnr - Rude. 5. Kyudoka - Mu. 6. Aar - Nicher. 7. Was - Mt. 8. Cab - Feinte. 9. Irpo - Lord. 10. Mae - Irénée.

Les vœux du Président en direct...

Le rédacteur a pensé qu'à l'occasion de la nouvelle année, il serait bien que le mot du Président soit accompagné d'une photo pour que ses vœux vous parviennent avec plus de réalisme...

Etant très occupé, je n'ai pu le joindre qu'au petit déjeuner, avant d'aller au travail. A cette heure matinale, la lumière n'est pas très bonne, mais l'objectif a quand même pu capter "ce sourire si détendu"...

P. Krieger



**raymond
grandvaux**

constructions
métalliques

serrurerie

service
de
clés



29 bis,
rue de Lausanne
1201 Genève

Tél. 31 09 45

tout pour la maison
meubles, tableaux, lampes
vaisselle, tapis, draps
orfer 25 rue St Victor
38 rue St-Jacques 1227
Carouge t. 439064
la casa

-10% sur présentation
de "Contact"

MAGASIN PRINCIPAL:

1, RUE CAROLINE
(APRÈS PT DES ACACIAS)
1227 CAROUGE TEL. 425178

SUCCURSALE AU CENTRE: 20, PASSAGE DU TERRAILLET (ENTRESOL) 1204 GENEVE TEL.: 28 8624

le
spécialiste du
**vêtement
professionnel**

sport~studio 061/23 05 27



Le premier centre d'achat et de fournitures
pour les ARTS MARTIAUX en Suisse.

Judo, karaté, kung-fu, aikido, jiu-jitsu,
kendo, nunchaku, etc.

Demandez un catalogue gratuit Case Postale 307,
4003 Bâle magasin de vente: Austrasse 107, Bâle

LEO GISIN de 09.00 à
22.00 heures

J.A. 1211 Genève 13

Retour : Shung-do-kwan
rue Liotard 66
1203 Genève

Les manuscrits (relus et dactylographiés), les photos (avec légendes), et autre matériel destiné à la publication dans *Contact*, doivent être déposés dans le casier "Contact" au secrétariat avant les dates suivantes :

Le 10.2 pour le *Contact* de février, le 10.4 pour celui d'avril, le 10.6 pour celui de juin, le 10.8 pour celui d'août, le 10.10 pour celui d'octobre, le 10.12 pour celui de décembre.

La rédaction reste libre dans son choix concernant le matériel et la date de parution.
En vous remerciant de votre coopération

Le rédacteur

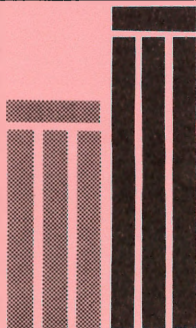
**La «Winterthur»
vous assure
et vous rassure**

winterthur
assurances

*«Winterthur»
Société Suisse
d'Assurances*

**Agence générale
Eaux-Vives
Jean-Pierre
Vuilleumier**

*Rue du Jeu-de-l'Arc 15
1207 Genève
☎ 022 35 84 44*



RICHARD + MARCEL MARTIN
succ. M. Martin **Tél 32 48 41**

ferblanterie
installations sanitaires
concessionnaire
des services industriels
de Genève

12,
rue de Berne
Genève